

# COMUNE DI APPIANO

## IL BILANCIO PARTECIPATIVO - LINEE GUIDA

### Che cos'è un bilancio partecipativo?

“Il bilancio partecipativo è uno strumento di partecipazione in questioni riguardanti l'utilizzo di denaro pubblico. La popolazione è coinvolta attivamente nella pianificazione di uscite ed entrate pubbliche. Questo approccio si differenzia sostanzialmente dal modello tradizionale “l'amministrazione pianifica, la politica decide”.

Sempre più città e Comuni introducono metodi di partecipazione al bilancio comunale. Questi danno quindi agli abitanti la possibilità di presentare e discutere le proprie proposte per cui la città dovrebbe destinare il proprio denaro (...).

Le fasi centrali di ogni bilancio partecipativo sono le seguenti:

1. **Informazione:** gli abitanti sono informati sul bilancio dalle relazioni con il pubblico e mobilitati per il bilancio partecipativo.

2. **Partecipazione:** la cittadinanza può presentare le proprie proposte e priorità come “consulente”, rivolgendo le proprie proposte alla politica e all'amministrazione, oppure come “decisori” su un budget concreto. Elemento centrale accanto alla presentazione di proprie proposte è la trattazione pubblica, ad esempio durante assemblee o su Internet.

3. **Rendicontazione:** gli organizzatori della procedura informano sui risultati della fase di partecipazione. Vengono comunicate e motivate quali proposte della cittadinanza sono o non sono state realizzate.”<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Definizione: bpb, Bundeszentrale für Politische Bildung,  
[https://www.buergerhaushalt.org/de/faq\\_bhh#n63](https://www.buergerhaushalt.org/de/faq_bhh#n63), consultato il 06.03.2022.

**Il gruppo di lavoro apartitico “Bilancio partecipativo” del Consiglio comunale di Appiano, composto dai rappresentanti politici (Massimo Cleva, Sonja Donat, Greta Klotz, Hannes Larcher, Ulrike Plazotta Kieser, Kathrin Werth, Reinhard Zublasing), premette che:**

- con delibera del Consiglio comunale n. 44 del 25.07.2019 su proposta del gruppo Pro Eppan Appiano nel Comune di Appiano si è deciso di perseguire un bilancio partecipativo. Quindi è stato nominato un gruppo di lavoro apartitico interno al Comune che si occupa dello strumento “bilancio partecipativo”, che ha verificato la sua idoneità per il Comune di Appiano e ha reperito le informazioni grazie al coinvolgimento di esperti;

- con delibera del Consiglio comunale n. 13 del 27.02.2020 si è approvata una mozione apartitica contenente l'ulteriore procedura per la quale il gruppo di lavoro fino a quel momento attivo si è impegnato a lavorare su base volontaria ed è stato quindi incaricato di elaborare un'ordinanza o delle linee guida sul possibile svolgimento del bilancio partecipativo e di presentarla alla Giunta comunale e al Consiglio comunale per il mandato 2020-2025, in modo che lo strumento del “bilancio partecipativo” possa essere realizzato;

- con delibera della Giunta comunale n. 200 del 03.05.2022 sono state approvate le Linee guida del Bilancio partecipativo 2022 riguardanti il funzionamento, lo svolgimento, la partecipazione, le regole e i mezzi finanziari;

- che gli obiettivi della partecipazione della cittadinanza sono i seguenti: fornire metodi innovativi per coinvolgere direttamente o far partecipare la cittadinanza nei processi decisionali politici; promuovere il sapere e la consapevolezza dei processi decisionali tra gli attori politici e la cittadinanza; promuovere una cultura politica di insieme; una maggiore legittimità delle decisioni politiche e una migliore qualità ed efficacia delle decisioni pubbliche; familiarizzare i cittadini con la complessità del processo decisionale e rafforzare la consapevolezza della democrazia nel Comune; promuovere la trasparenza e sviluppare una maggiore accettazione nella cittadinanza;

- che l'introduzione del bilancio partecipativo ha lo scopo di fornire alla cittadinanza di Appiano una maggiore connessione alle attività dell'amministrazione comunale e in particolare ai temi della finanza in modo innovativo. L'obiettivo è quello di intensificare la collaborazione tra l'amministrazione comunale e la cittadinanza e allo stesso tempo di contribuire alla sensibilizzazione dei processi decisionali politici e il senso di responsabilità associato;

- che la trasparenza viene creata attraverso la realizzazione di questo progetto, il che significa che il bilancio partecipativo rappresenta un valore aggiunto per il nostro Comune e per l'interazione tra cittadinanza e politica.

Tutto ciò premesso, le seguenti linee guida sono sottoposte al Consiglio comunale, che funge da base per la realizzazione del bilancio partecipativo nel Comune di Appiano:

## Come funziona il bilancio partecipativo?

Il bilancio partecipativo è uno strumento che dà agli abitanti di Appiano l'opportunità **di avere voce in capitolo nella definizione di una parte del bilancio comunale.**

Tutta la cittadinanza di Appiano è invitata a presentare proposte di progetti che dovrebbero essere realizzati dall'amministrazione comunale.

Il Comune di Appiano mette a disposizione un importo totale di 50.000 euro (incl. IVA 22% ) per il bilancio partecipativo. La pianificazione e la determinazione dei progetti da realizzare avvengono nell'anno successivo alla conduzione del concorso di idee.

Le proposte della cittadinanza devono soddisfare determinati criteri:

- Dopo la scadenza, tutte le proposte sono esaminate da una commissione appositamente nominata dal Comune per quanto riguarda la **fattibilità giuridica, tecnica e finanziaria, nonché la finalità.** Questo esame di ammissibilità viene effettuato da una commissione composta dalle seguenti persone: i membri del gruppo di lavoro apartitico "Bilancio partecipativo" ed una rappresentanza dell'amministrazione comunale.
- Se una proposta non è fattibile per uno dei motivi di cui sopra, questo deve essere motivato dalla commissione e comunicato per iscritto alla persona che ha presentato la proposta. Non ci sono obblighi legali per il Comune di Appiano derivanti dalla presentazione delle proposte.
- Le proposte ritenute ammissibili dalla commissione devono essere illustrate pubblicamente dai promotori.
- Dopo che tutte le proposte sono state presentate pubblicamente, tutta la cittadinanza di Appiano è invitata a votare per la sua preferita (massimo due proposte) in una votazione online.
- Le proposte con la più alta approvazione sono realizzate dal Comune all'interno del budget definito.

Di seguito un riassunto delle condizioni quadro del bilancio partecipativo di Appiano.

## Chi può partecipare al bilancio partecipativo?

**Possono presentare le proprie proposte per il bilancio partecipativo:**

- tutti coloro che sono residenti nel Comune di Appiano;
- tutti coloro che hanno compiuto 14 anni, anche se, nel caso di persone tra i 14 e i 18 anni, la proposta deve essere presentata da una persona

maggiorenne;

- classi delle scuole situate nel comune di Appiano, la cui proposta non può riguardare un investimento per il proprio edificio scolastico e deve essere presentata da una persona maggiorenne (insegnante).

#### **Non possono partecipare:**

- politici attualmente in carica nel Consiglio comunale del Comune di Appiano, nonché i loro coniugi;
- società, associazioni di categoria o raggruppamenti di partito.

### Quali proposte possono essere presentate?

**Non ci sono limitazioni tematiche per le proposte per il bilancio partecipativo. Tuttavia, devono essere presi in considerazione i seguenti criteri:**

1. Fattibilità giuridica: la proposta deve riguardare compiti e competenze di cui è responsabile il Comune di Appiano.
2. Fattibilità finanziaria: l'attuazione della proposta non deve superare il budget predefinito e deve quindi poter essere finanziata nell'ambito dei fondi messi a disposizione per il rispettivo esercizio finanziario. Per il bilancio partecipativo è stato definito un budget di 50.000 euro (incl. IVA 22%). In termini contabili, la proposta deve riguardare un investimento e non spese correnti. La fattibilità finanziaria deve includere l'indicazione dei costi previsti per la realizzazione della proposta.
3. Fattibilità tecnica: la proposta deve essere tecnicamente realizzabile entro un periodo ragionevole (circa entro un anno).
4. Finalità: la proposta non deve essere di puro interesse personale, ma deve trattarsi di un interesse collettivo.

**Tutti questi quattro criteri devono essere soddisfatti affinché la proposta sia approvata dalla Commissione.**

### Quali sono le regole per la presentazione di una proposta?

- Ogni partecipante e ogni classe possono presentare al massimo **due** proposte per il bilancio partecipativo.
- Non si accettano proposte anonime: ogni proposta deve essere nominativa e sottoscritta.
- Una proposta può essere presentata solo da singoli e/o da una classe, ma

può essere sostenuta anche da altre persone. Non sono ammesse proposte di società e associazioni di categoria.

- Le proposte devono riguardare investimenti.
- Qualora le proposte avessero la stessa finalità, saranno accorpate in accordo tra la Commissione e i promotori.
- Le proposte di progetto accettate ma non attuate possono essere presentate al massimo una seconda volta.
- La commissione può contattare i proponenti per eventuali chiarimenti, nel caso in cui una proposta sia formulata in modo poco chiaro o se, tramite una piccola modifica, soddisferebbe i criteri.

## In quale forma e dove possono essere presentate le proposte?

- Le proposte possono essere presentate solo per iscritto, compilando l'apposito modulo online oppure consegnate in formato cartaceo.
- I moduli compilati in forma anonima non saranno accettati.
- Il modulo è disponibile sulla homepage del Comune ([www.appiano.eu/bilancio\\_partecipativo](http://www.appiano.eu/bilancio_partecipativo)) o può essere ritirato presso lo Sportello unico, stanza n. 1 al pianterreno del municipio.
- Il modulo compilato può essere presentato in forma online oppure consegnato allo Sportello unico in formato cartaceo.

## In quale periodo possono essere presentate le proposte?

- Il periodo di presentazione delle proposte viene pubblicato sul Notiziario comunale e sulla homepage del Comune.

## Che cosa succede dopo la presentazione delle proposte?

- Le proposte vengono consegnate personalmente dai cittadini presso lo Sportello unico, stanza n. 1, al pianterreno del municipio oppure presentate online e successivamente protocollate dall'amministrazione comunale. Un'incaricata dell'area di servizio "2.1 Servizio finanziario" raccoglierà tutti i moduli e redigerà un elenco.
- Alla scadenza del termine di presentazione, la commissione si riunirà ed esaminerà la **fattibilità giuridica, tecnica ed finanziaria, nonché la finalità**,

di tutte le proposte presentate.

- Dopo questa verifica, tutti i partecipanti saranno informati sull'ammissibilità o meno delle proposte per il bilancio partecipativo (in caso negativo le ragioni saranno motivate per iscritto).

## Come funziona la votazione?

- Dopo che la commissione ha esaminato le proposte, quelle giudicate ammissibili saranno presentate nel corso di un'assemblea civica. Dopo la presentazione delle proposte, inizierà la votazione online: tutti i residenti di Appiano di età superiore ai 16 anni potranno votare la proposta preferita.
- La votazione avverrà solo online e sarà attivata il giorno stesso dell'assemblea civica. Il voto sarà possibile online per dodici giorni dalla data dell'assemblea.
- Ogni cittadino può votare per un massimo di due proposte.
- Ogni cittadino può votare una sola volta e il voto viene effettuato utilizzando il numero di codice fiscale. Il codice fiscale deve essere indicato per evitare voti multipli.

## Cosa avviene dopo la votazione?

- Decorso il termine per la votazione, il gruppo di lavoro per il bilancio partecipativo si riunirà per verificare il risultato della votazione insieme all'ufficio competente.
- Sarà stilata una graduatoria con tutte le proposte e i rispettivi voti.
- Nell'ambito del budget stabilito del bilancio partecipativo il numero dei progetti vincitori sarà definito e implementato seguendo la graduatoria.

## Quanto denaro è a disposizione per il bilancio partecipativo?

**Nell'ambito degli investimenti del bilancio comunale è prevista la seguente somma per il bilancio partecipativo: € 50.000,00 (incl. IVA 22%)**

- Ogni anno si prevede un budget per il bilancio partecipativo che viene quantificato secondo la procedura prevista di redazione del bilancio da parte dell'amministrazione comunale e reso noto al Consiglio comunale per

l'approvazione ed è quindi disponibile per l'esercizio finanziario corrispondente.

- **Il Comune di Appiano si riserva il diritto di sospendere il budget del "bilancio partecipativo" in caso di difficoltà finanziarie o di investimenti urgenti non indifferibili e quindi di chiudere, anche solo temporaneamente, il "bilancio partecipativo".**